

玉 嬌 梨

古本小說集成



上海古籍出版社

『古本小說集成』編委會編

玉

嬌

梨

上

〔清〕夷秋散人編次

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究  
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編 委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁

侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方

章培恒 楊牧之 魏同賢

# 前　　言

徐朔方

本書據日本內閣文庫藏四卷二十回康熙刊本影印。哈佛大學哈佛燕京圖書館藏新鐫批評繡像玉嬌梨小傳，或云該書玄字皆未缺筆，當刻于康熙之前。書署夷秋散人編次，或又作荻岸散人。《玉嬌梨》與《平山冷燕》又有《合刻叢書》本，有《天花藏合刻七才子書序》，以《玉嬌梨》爲三才子，《平山冷燕》爲四才子，按《玉嬌梨》敘才女白紅玉即無嬌、盧夢梨與才子蘇友白，《平山冷燕》敘才子平如衡與燕白領、才女山黛與冷綠雪，合爲三才子與四才女。

天花藏主人序署順治戊戌（十五年，一六五八），康熙乙酉（四十四年，一七〇五）歲春日，梅園重鐫。

抽取書中女主角人名一字拼湊成小說書名，始于元代宋梅洞的才子佳人型小說《嬌紅記》，得名于女主角嬌娘和飛紅，到《金瓶梅》而名噪一時，但男女主角都是市井人物，明末清初《玉嬌梨》和《平山冷燕》才回到典型的才子佳人型格局。此書以冒名頂替、女扮男裝等造成多次喜劇性誤會爲主要故事情節，這類小說戲曲在明清之際頗爲盛行。《玉嬌梨》可說得風氣之先，後來仿效者多，陳陳相因，每况愈下。

《合刻天花藏才子書序》云：「予雖非其人，亦嘗執雕蟲之役矣。顧時命不倫，即問擲金聲，時裁五色，而過者若罔聞罔見，淹忽老矣。欲人致其身而既不能，欲自短其氣而又不忍，不得已而借烏有先生」

以發洩其黃梁事業……矧此書白而不玄，上可佐鄒衍之談天，下可補東坡之說鬼，中亦不妨與玄皇之梨園雜奏，豈必俟諸後世。」天花藏主人可能即小說作者，但無確證。真實姓名及年代、籍貫不詳。天花藏主人作序的小說，除本書和《平山冷燕》外，還有《金雲翹傳》、《玉支璣》、《畫圖緣》、《兩交婚》、《賽紅絲》、《醉菩提全傳》、《麟兒報》。

本書有阿貝爾·雷米札的法譯本，早在一八二六年出版于巴黎，改名《兩個表姐妹》。其後又有英、德文本。黑格爾的《歷史哲學》和哥德的《愛克爾曼對話錄》都曾經提到它。

玉嬌梨叙

世風於男女悅慕動稱  
亦有風流不知西隣之子  
有窺樓東里之施

不無挑達止堪俎豆○  
登徒蒸嘗嫫母題曰○  
風流斯云辱矣必也○  
琴心逗卓眉臙画張○  
心○

長生殿內深盟。玳瑁  
廸前醉態。白公之柳  
腰櫻口。崔君之人面。  
桃花他如溫詐乎妹。

阮哭諸隣。荀倩中庭。  
慰冷朝雲湖上參禪。  
紅線宵征俠氣綠珠。  
曉墜貞心方足贍矣。

閨帷誇揚婚好。使談者舌涎。聞者夢喜。何殊色。盍郎挾興才。女矜至郎兼女色。

女擅郎才。故其姤遇作合爲人欣羨。始成佳話耳。非盡人有求。即盡人風流也。小說

家艷風流之名。凡涉  
其事。以當之。遂令實其人。  
市兒泛情閭婦。得無。

流穢。態興。  
幾言。顛鄭。  
於浪。狂衛。  
掃籍。得並。  
地令。罪傳。  
殊儒。名無。  
可雅。教論。  
恨風。即獸。

也。每欲痛發其義，維  
挽淫風其道未由適。  
客携玉嬌梨秘本示  
余，余讀之見蘇友白。

才○才○而○美○白○紅○玉○羨○  
才○才○而○美○白○紅○玉○羨○  
盧○而○美○白○紅○玉○羨○  
夢○梨○才○才○而○美○白○紅○玉○羨○  
婉○轉○作○緣○美○美○美○美○  
忽○呈○嬌○作○緣○美○美○美○美○  
慧○不○時○而○俠○而○而○而○而○

其。色。爛。  
遺。韻。界。非。  
幽。覺。邦。即。  
存。宿。非。吐。  
而。寐。慾。香。  
移。河。海。艷。  
衣。洲。遊。明。  
鼓。之。心。明。

琴之流風不遠。正砭世之針醫俗之竹。故使  
以一洗淫汚之氣。絲綉不惜木炭。用代絲綉。故使  
以一洗淫汚之氣。絲綉不惜木炭。用代絲綉。故使